

STUHR®



WEATHERPROOFING SYSTEMS

AP-602

COPOLÍMERO PVA

**PRO
CHAPISCO**

PROMOTOR DE
ADERÊNCIA

PVA COPOLYMER

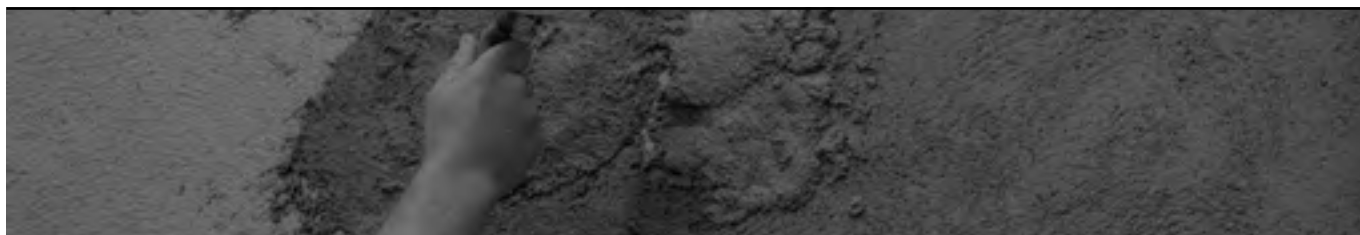
**PRO
CHAPISCO**

ADHESION PROMOTER

COPOLÍMERO DE PVA

**PRO
CHAPISCO**

PROMOTOR DE AGARRE



CARACTERÍSTICAS

- Aumento de aderência para chapiscos e argamassas
- Melhora na trabalhabilidade
- Aumento de coesão da argamassa
- Compatível com cimento, cal e gesso
- Baixo VOC

FEATURES

- Increased adhesion for mortar
- Improved workability
- Increased mortar cohesion
- Compatible with cement, lime and plaster
- Low VOC

CARACTERÍSTICAS

- Mayor agarre para placas de yeso y mortero.
- Mejora de la trabajabilidad
- Mayor cohesión de mortero.
- Compatible con cemento, cal y yeso.
- VOC bajo

DESCRIÇÃO

STUHR AP-602 PRO CHAPISCO é uma emulsão aquosa PVA para aumentar a trabalhabilidade e a aderência de chapiscos e argamassas cimentícias ou gesso. Aumenta o poder de aderência da caiação.

DESCRIPTION

STUHR AP-602 PRO CHAPISCO is an aqueous PVA emulsion to increase the workability and adhesion of cementitious mortars and plaster or plaster. Increases the grip power of whitewashing.

DESCRIPCIÓN

STUHR AP-602 PRO CHAPISCO es una emulsión acuosa de PVA para aumentar la trabajabilidad y la adhesión de morteros cementosos y yeso o yeso. Aumenta el poder de agarre del blanqueo.

APLICAÇÕES

É indicado para chapisco manual ou projetado sobre blocos cerâmicos ou de concreto, EPS (isopor), concreto, ponte de aderência para contrapiso, argamassa de emboço e contrapiso uso interno e externo, fixador para pintura de cal (caiação), estucamento e reparo de baixa espessura em concreto, plastificante para gesso e argamassa de assentamento cerâmico interno.

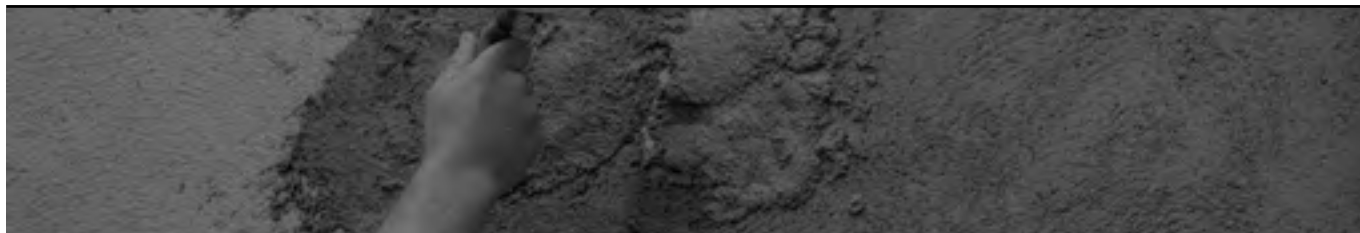
APLICACIONES

It is suitable for manual or projection on ceramic or concrete blocks, EPS (Styrofoam), concrete, subfloor adhesion bridge, plaster and subfloor mortar for indoor and outdoor use, lime paint (whitewash) fixation, plastering and repair. low thickness concrete, plasticizer for plaster and mortar for internal ceramic laying.

APLICACIONES

Es adecuado para la proyección manual o sobre bloques de cerámica u hormigón, EPS (espuma de poliestireno), hormigón, puente de adhesión del subsuelo, yeso y mortero de subsuelo para uso en interiores y exteriores, fijación de pintura de cal (enlucido), enlucido y reparación. hormigón de bajo espesor, plastificante para yeso y mortero cerámico interno.





PROPRIEDADES | PROPERTIES | PROPIEDADES

MÉTODO METHOD MÉTODO	TESTE TEST PRUEBA	UNIDADE UNIT UNIDADE	RESULTADO RESULT RESULTADO
ASTM E 70	pH		4-6
ME-013	Viscosidade Viscosity Pegajosidad	cP	25-75
ASTM D 792	Densidade Density Densidad	g/cm ³	1,03 - 1,07
	Sólidos Solids Sólidos	%	13-15

ASPECTO / ASPECT / ASPECTO

Líquido Branco
White Liquid
Líquido Blanco

EMBALAGENS / PACKAGING / EMBALAJES

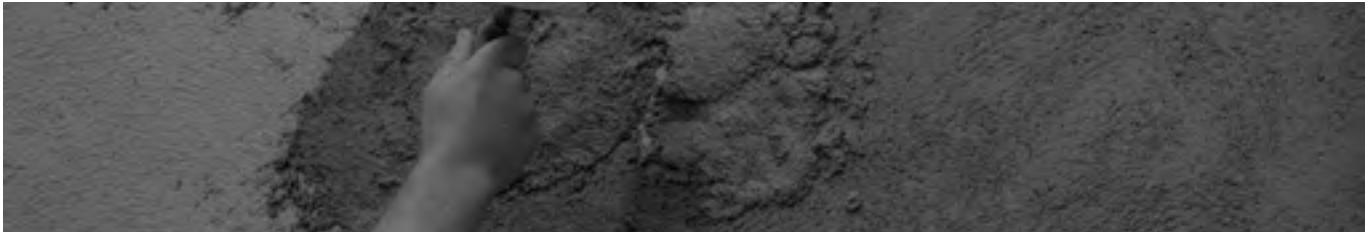
Galão 3,6 Litros
Barrica 5 Litros
Bombona 20 Litros
Barrica 50 Litros
Tambor 200 Litros
3,6 Liters Gallon
5 Liters Barrel
20 Liters Plastic Drum
50 Liters Barrel
200 Liters Drum
Galón 3,6 Litros
Barril 5 Litros
Bombona 20 Litros
Barril 50 Litros
Tambor 200 Litros

DOSAGEM DOSAGE DOSIS

APLICAÇÃO APPLICATION APLICACIÓN	DILUIÇÃO PRODUTO / ÁGUA PRODUCT / WATER DILUTION DILUCIÓN PRODUCTO / AGUA	RELAÇÃO CIMENTO / AREIA CEMENT / SAND RATIO RELACIÓN CEMENTO / ARENA
Chapisco manual ou projetado Manual or designed primer Losa manual o de proyectada	1:2 1 parte de AP-602 para 2 partes de água 1:2 1 part of AP-602 for 2 parts of water 1:2 1 parte de AP-602 a 2 partes de água	1:3 1 parte de cimento para 3 de areia 1:3 1 part of cement for 3 of sand 1:3 1 parte de cemento por 3 de arena
Ponte de aderência Adherence bridge Puente de adhesión	1:2 1 parte de AP-602 para 2 partes de água 1:2 1 part of AP-602 for 2 parts of water 1:2 1 parte de AP-602 a 2 partes de água	1:2 1 parte de cimento para 2 de areia 1:2 1 part of cement for 2 of sand 1:2 1 parte de cemento por 2 de arena
Argamassa Morter Mortero	1:2 1 parte de AP-602 para 2 partes de água 1:2 1 part of AP-602 for 2 parts of water 1:2 1 parte de AP-602 a 2 partes de água	1:4 1 parte de cimento para 4 de areia 1:4 1 part of cement for 4 of sand 1:4 1 parte de cemento por 4 de arena

RENDIMENTO YIELD RENDIMIENTO

Chapisco Manual: 250 a 300ml/m²
Chapisco Projetado: 300 a 350ml/m²
Ponte de Aderência: 250 a 300ml/m²
Argamassa de Regularização: 500 a 600ml/m²/cm
Hand Primer: 250 to 300ml/m²
Designed Primer: 300 to 350ml/m²
Floor Adhesion Bridge: 250 to 300ml/m²
Settling Mortar:: 500 to 600ml/m²/cm
Losa Manual: 250 hasta 300ml/m²
Losa Proyectada: 300 hasta 250ml/m²
Puente de Adhesión al Piso: 250 hasta 300ml/m²
Mortero de Sedimentación: 500 hasta 600ml/m²/cm



INSTRUÇÕES DE USO E MANUSEIO

PREPARO DA SUPERFÍCIE

A superfície deve estar limpa, livre de partículas soltas, desmoldantes, poeiras, nata de cimento e outros contaminantes. A superfície deve ser previamente umedecida, mas sem saturar.

MODO DE USO: Chapisco manual: 1 de cimento CP-II F ou CP-II E, 3 de areia (média para grossa), 1 de Pro Chapisco e 2 de água. Chapisco projetado: 1 de cimento CP-II F ou CP-II E, 3 de areia (média para grossa), 1 de Pro Chapisco e 2 de água. Ponte de aderência em piso: 1 de cimento CP-II F ou CP-II E, 2 de areia (média para grossa), 1 de Pro Chapisco e 2 de água. Argamassa de regularização: 1 de cimento CP-II F ou CP-II E, 3 de areia (média para grossa), 1 de Pro Chapisco e 2 de água.

Em superfícies de concreto lisas, deve-se lavar, escovar ou desbastar a base para aumentar a porosidade e rugosidade. Não utilizar cal ou saibro em argamassas de chapisco ou ponte de aderência. Utilize os EPI's adequados para preparo e aplicação do adesivo e argamassas cimentícias (luvas, óculos e botas). Manter o ambiente de aplicação bem ventilado. Partes do corpo acidentalmente atingidas requerem lavagem imediata. Em caso de ingestão, procurar imediatamente atendimento médico.

INSTRUCTIONS FOR USE AND HANDLING

SURFACE PREPARATION

The surface must be clean, free of loose particles, release agents, dust, cement cream and other contaminants. The surface must be previously moistened but not saturated.

HOW TO USE: Manual roughcast: 1 of CP-II F or CP-II E cement, 3 of sand (medium to coarse), 1 of Pro Chapisco and 2 of water. Engineered roughcast: 1 of CP-II F or CP-II E cement, 3 of sand (medium to coarse), 1 of Pro Chapisco and 2 of water. Floor adhesion bridge: 1 of cement CP-II F or CP-II E, 2 of sand (medium to coarse), 1 of Pro Chapisco and 2 of water. Smoothing mortar: 1 of CP-II F or CP-II E cement, 3 of sand (medium to coarse), 1 of Pro Chapisco and 2 of water.

On smooth concrete surfaces, wash, brush or roughen the base to increase porosity and roughness. Do not use lime or gravel in clinker mortars or adhesion bridges. Use the appropriate PPE for the preparation and application of adhesive and cement mortars (gloves, glasses and boots). Keep the application environment well ventilated. Accidentally hit body parts require immediate washing. If swallowed, seek medical attention immediately.

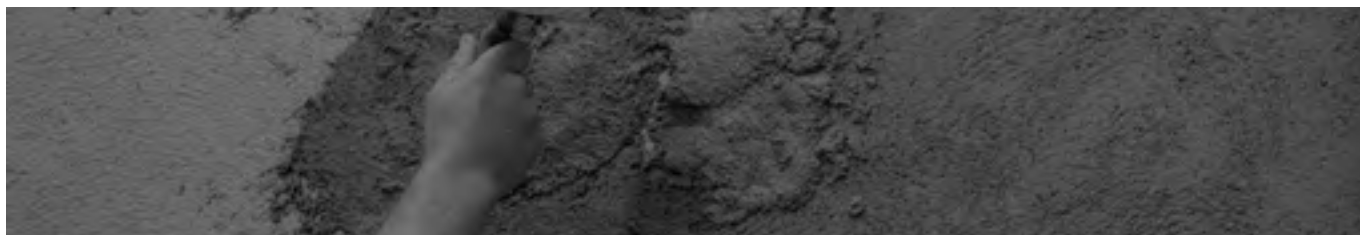
INSTRUCCIONES DE USO Y MANEJO

PREPARACIÓN DE SUPERFICIE

La superficie debe estar limpia, libre de partículas sueltas, agentes de liberación, polvo, crema de cemento y otros contaminantes. La superficie debe estar previamente humedecida pero no saturada.

MODO DE EMPLEO: Mortero manual: 1 de cemento CP-II F o CP-II E, 3 de arena (mediana a gruesa), 1 de Pro Chapisco y 2 de agua. Mortero de ingeniería: 1 de cemento CP-II F o CP-II E, 3 de arena (mediana a gruesa), 1 de Pro Chapisco y 2 de agua. Puente de adhesión al piso: 1 de cemento CP-II F o CP-II E, 2 de arena (mediana a gruesa), 1 de Pro Chapisco y 2 de agua. Mortero de alisado: 1 de cemento CP-II F o CP-II E, 3 de arena (mediana a gruesa), 1 de Pro Chapisco y 2 de agua.

En superficies de concreto lisas, lave, cepille o raspe la base para aumentar la porosidad y aspereza. No use cal o grava en el mortero o el puente de adhesión. Use el EPP apropiado para la preparación y aplicación de adhesivos y morteros de cemento (guantes, anteojos y botas). Mantenga el entorno de aplicación bien ventilado. Las partes del cuerpo golpeadas accidentalmente requieren un lavado inmediato. En caso de ingestión, busque atención médica de inmediato.



ARMAZENAMENTO

O produto deve ser mantido na embalagem original e estocado em local fresco e ventilado, ao abrigo da luz solar direta e longe de fontes de calor. Para evitar a contaminação do produto não utilizado, não retorne qualquer sobra de material em sua embalagem original. Manter a embalagem fechada para evitar a formação de pele.

Validade de 12 meses após data de fabricação.

STORAGE

The product should be kept in its original packaging and stored in a cool, ventilated place away from direct sunlight and away from heat sources. To avoid contamination of unused product, do not return any leftover material in its original packaging. Keep the packaging closed to prevent skin formation.

Validity of 12 months after date of manufacture.

ALMACENAMIENTO

El producto debe mantenerse en su embalaje original y almacenarse en un lugar fresco y ventilado, alejado de la luz solar directa y de fuentes de calor. Para evitar la contaminación del producto no utilizado, no devuelva ningún material sobrante en su embalaje original. Mantenga el envase cerrado para evitar la formación de piel.

Validad de 12 meses después de la fecha de fabricación.

INFORMAÇÕES SOBRE GARANTIA LIMITADA

As informações contidas nesta Ficha Técnica são baseadas em nosso conhecimento e experiência até a presente data. Em razão do nosso produto poder ser utilizado em uma ampla gama de aplicações e em diferentes condições de trabalho, recomendamos que o cliente realize seus próprios testes para aprovar o produto quanto a segurança e finalidade de uso. Não podemos assumir a responsabilidade dos resultados obtidos por outros cujos métodos estão fora de nosso controle. Portanto, é de inteira responsabilidade do usuário determinar a adequação do produto para o propósito desejado e adotar as precauções que possam ser aconselhadas para a proteção de bens e pessoas contra quaisquer perigos que possam estar envolvidos no seu manuseio e aplicação. Nossa garantia se aplica no contexto das normas legais e às disposições em vigor, às normas profissionais vigentes e de acordo com as determinações estabelecidas nas nossas condições gerais de venda. As informações detalhadas no presente documento são dadas a título indicativo. O mesmo se aplica a qualquer informação fornecida verbalmente, por telefone ou por escrito para qualquer cliente em potencial ou já existente.

Para informações de segurança, manuseio, armazenagem e descarte, consultar a respectiva Ficha de Informação de Segurança de Produto Químico (FISPQ).

LIMITED WARRANTY INFORMATION

The information contained in this data sheet is based on our knowledge and experience to date. Because our product can be used in a wide range of applications and in different working conditions, we recommend that the customer conduct their own tests to approve the product for safety and purpose of use. We can not take responsibility for the results obtained by others whose methods are beyond our control. Therefore, it is the user's responsibility to determine the suitability of the product for the intended purpose and to take precautions that may be advised to protect property and persons against any hazards that may be involved in its handling and application. Our guarantee applies in the context of the legal norms and the provisions in force, the current professional standards and in accordance with the determinations established in our general conditions of sale. The information given in this document is given for information only. The same applies to any information provided verbally, by telephone or in writing to any potential or existing customer.

For safety, handling, storage and disposal information, refer to the respective Material Safety Data Sheet (MSDS).

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LIMITADA

La información contenida en esta Ficha Técnica se basa en nuestro conocimiento y experiencia hasta la fecha. Debido a que nuestro producto puede ser utilizado en una amplia gama de aplicaciones y en diferentes condiciones de trabajo, recomendamos que el cliente realice sus propias pruebas para aprobar el producto en cuanto a seguridad y finalidad de uso. No podemos asumir la responsabilidad de los resultados obtenidos por otros cuyos métodos están fuera de nuestro control. Por lo tanto, es de entera responsabilidad del usuario determinar la adecuación del producto para el propósito deseado y adoptar las precauciones que puedan ser aconsejadas para la protección de bienes y personas contra cualquier peligro que pueda estar involucrado en su manejo y aplicación. Nuestra garantía se aplica en el contexto de las normas legales y las disposiciones vigentes, a las normas profesionales vigentes y de acuerdo con las determinaciones establecidas en nuestras condiciones generales de venta. La información detallada en el presente documento se da a título indicativo. Lo mismo se aplica a cualquier información proporcionada verbalmente, por teléfono o por escrito a cualquier cliente potencial o ya existente.

Para información de seguridad, manipulación, almacenamiento y descarte, consulte la Hoja de Información de Seguridad de Producto Químico (FISPQ).



STUHR®